

**DAGDOS KRAŠTO SAVIVALDYBĖS (LATVIJOS RESPUBLIKA)
IR VISAGINO SAVIVALDYBĖS (LIETUVOS RESPUBLIKA)
BENDRADARBIAVIMO SUTARTIS**

2014 m. gruodžio 10 d. Nr. 5-355/3-3.2/14/1
Visaginas

Mes, žemiau pasirašiusios, **Dagdos krašto savivaldybė**, atstovaujama Dagdos krašto savivaldybės merės **Sandros Viškurės**, ir **Visagino savivaldybė**, atstovaujama Visagino savivaldybės mero pavaduotojos **Elenos Čekienės**, toliau tekste – Šalys, siekdamos toliau stiprinti bendradarbiavimą švietimo, sporto, kultūros ir kt. srityse, vadovaudamosi lygybės ir abipusės naudos principais, susitarėme:

1 straipsnis

Šalys bendradarbiauja verslo, turizmo, švietimo, sporto ir kultūros srityse vadovaudamosi galiojančiais Latvijos Respublikos ir Lietuvos Respublikos įstatymais. Šalys plėtoja ir stiprina lygybės, geros valios, partnerystės, abipusės naudos principais paremtus ryšius ir santykius.

2 straipsnis

Šalys ketina plėtoti abiem pusėms naudingą bendradarbiavimą šiomis prioritetinėmis kryptimis:

- vietos savivaldos vystymasis;
- švietimas ir sportas;
- kultūra;
- turizmas;
- verslas.

3 straipsnis

Šalys stengiasi išsaugoti ir plėsti esamus ir kurti naujus ryšius tarp vietos savivaldybės institucijų, įstaigų.

Šalys keičiasi vietos savivaldybės, įstaigų, organizacijų, fondų ir įmonių darbo patirtimi įvairiose ūkio šakose, organizuoja bendrus susitikimus, keičiasi informacija, įgyvendina bendrus projektus.

Šalys organizuoja ir remia liaudies meistrų, meno saviveiklos kolektyvų kūrybinius mainus, bendrą pristatymo, kultūrinių ir pramoginių renginių organizavimą.

4 straipsnis

Šios sutarties vykdymo išlaidas kiekviena iš Šalių padengia savarankiškai.

Išlaidas, susijusias su oficialių delegacijų priėmimu arba specialiai bendradarbiavimo protokole aptartais atvejais, padengia priimančioji Šalis, vadovaudamasi užsienio šalių delegacijų priėmimo normomis, nustatytomis šalies teisės aktuose. Transporto išlaidas padengia išvažiuojančioji Šalis.

5 straipsnis

Siekdami priimti galutinį sprendimą dėl galimybės vykdyti programas ir projektus, įgalinti Šalių atstovai atlieka išankstines konsultacijas ir organizuoja konkrečius renginius, nurodydami jų vykdymo terminus.

6 straipsnis

Ši Sutartis keičiama ir pildoma Šalių sutarimu, įforminama atitinkamais dokumentais, kurie yra neatsiejama sutarties dalis.

Ginčus ir nesutarimus dėl šios Sutarties aiškinimo ir taikymo Šalys sprendžia konsultacijomis ir derybomis.

Ši Sutartis neriboja Šalių teisės vykdyti kitas bendradarbiavimo formas.

7 straipsnis

Ši Sutartis įsigalioja Šalims ją pasirašius ir sudaroma 5 (penkeriems) metams.

Ši Sutartis pratęsiama ateinantiems 5 (penkeriems) metams, jeigu nė viena iš Šalių ne vėliau kaip likus 6 (šešiams) mėnesiams iki einamojo laikotarpio pabaigos raštu nepranešė apie savo ketinimą ją nutraukti.

Šios Sutarties nutraukimas nepanaikina pareigos vykdyti sutartis ir susitarimus, sudarytus vadovaujantis šia Sutartimi.

Sutartis sudaryta lietuvių ir latvių kalbomis, dviem egzemplioriais, po vieną kiekvienai iš Šalių, visi egzemplioriai turi vienodą juridinę galią.

Dagdos krašto savivaldybės merė

Sandra Viškure



Visagino savivaldybės mero pavaduotoja

Elena Čekienė

